

Súd: Krajský súd Bratislava
Spisová značka: 14Co/138/2014
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1206206376
Dátum vydania rozhodnutia: 21. 09. 2015
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Edita Szabová
ECLI: ECLI:SK:KSBA:2015:1206206376.5

Uznesenie

Krajský súd v Bratislave v právnej veci navrhovateľky : O.. I. K., J. D. X, J., zast. advokátom JUDr. Alojzom Baránikom, so sídlom Gröslingova 4, Bratislava, proti odporcovi: XEROX LIMITED Bridge House, Oxford Road, Uxbridge Middlesex UB8 1HS, Veľká Británia, zriaďovateľ organizačnej zložky podniku zahraničnej osoby: XEROX LIMITED, organizačná zložka podniku zahraničnej právnickej osoby, so sídlom Drieňová 3, Bratislava, IČO: 30 814 677, zast. advokátom JUDr. Adamom Batunom, so sídlom Panská 6, Praha, Česká republika, o náhradu mzdy, o odvolaní navrhovateľky a odporcu proti rozsudku Okresného súdu Bratislava II zo dňa 30.10.2013, č.k. 52C/76/2006-1028 v časti trov konania, pomerom hlasov 3:0, takto

rozhodol:

Odvolací súd rozsudok Okresného súdu Bratislava II zo dňa 30.10.2013, č.k. 52C/76/2006-1028 vo výroku o trovách konania m e n í tak, že odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľke 15.270,62 eur na náhradu trov prvostupňového konania k rukám jej právneho zástupcu, do troch dní od právoplatnosti tohto uznesenia.
Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľke 2.633,50 eur na náhradu trov odvolacieho konania k rukám jej právneho zástupcu, do troch dní od právoplatnosti uznesenia.

odôvodnenie:

Okresný súd Bratislava II konečným rozsudkom zo dňa 30.10.2013, č.k. 52C/76/2006-1028 uložil odporcovi povinnosť zaplatiť navrhovateľke náhradu mzdy vo výške 17.001,20 eur spolu s úrokmi z omeškania, ktoré sú presne špecifikované vo výrokovej časti rozsudku, ako aj povinnosť zaplatiť jej trovy právneho zastúpenia vo výške 9.659,84 eur k rukám jej právneho zástupcu. Vo zvyšku súd návrh navrhovateľky na náhradu mzdy zamietol. Odporcovi uložil povinnosť zaplatiť na účet okresného súdu súdny poplatok vo výške 1.119,50 eur v lehote troch dní od právoplatnosti uvedeného rozsudku.
Na odvolanie navrhovateľky proti zamietajúcej časti jej návrhu, ako aj na odvolanie odporcu proti časti priznanej náhrady mzdy za obdobie presahujúce 9 mesiacov a s tým súvisiacich trov konania, odvolací súd rozsudkom zo dňa 23.6.2015, č.k. 14Co/138/2014-1136 rozsudok súdu prvého stupňa v časti priznania náhrady mzdy za obdobie od 15.4.2013 do 6.8.2013 (obdobie presahujúce 9 mesiacov - § 79 ods. 1 Zákonníka práce) a v časti priznaných úrokov z omeškania z celého priznaného nároku potvrdil. Rozsudok súdu prvého stupňa v zamietajúcej časti zmenil tak, že odporcu zaviazal k povinnosti zaplatiť navrhovateľke náhradu mzdy vo výške 34.707,40 eur brutto, ktorá suma predstavuje náhradu mzdy za ďalších 26 mesiacov (od novembra 2006 do decembra 2008) a náhradu úrokov z omeškania v zmysle ust. § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka. Vo zvyšku zamietajúci výrok rozsudku súdu prvého stupňa o náhradu mzdy potvrdil. Zároveň zrušil výrok o uložení povinnosti odporcovi zaplatiť súdny poplatok za návrh (za navrhovateľku, ktorá je oslobodená od platenia súdnych poplatkov). Rozhodnutie o trovách prvostupňového a odvolacieho konania ponechal na samostatné rozhodnutie.

Rozsudok odvolacieho súdu bol v zmysle § 156 ods. 2 O.s.p. vyhlásený dňa 23.6.2015 (pojednávane bolo odročené za účelom vyhlásenia rozsudku). Právny zástupca navrhovateľky predložil vyčíslenie trov právneho zastúpenia odvolaciemu súdu v lehote určenej v ust. § 151 ods. 1 O.s.p. (dňa 25.6.2015), teda

splnil podmienku na priznanie náhrady trov právneho zastúpenia aj v odvolacom konaní (prvostupňové trovy vyčíslil pred skončením prvostupňového konania).

Podľa § 142 ods. 3 O.s.p., aj keď mal účastník vo veci úspech len čiastočný, môže mu súd priznať plnú náhradu trov konania, ak mal neúspech v pomerne nepatrnej časti alebo ak rozhodnutie o výške plnenia záviselo od znaleckého posudku alebo od úvahy súdu; v takom prípade sa základná sadzba tarifnej odmeny advokáta vypočíta z výšky súdom priznaného plnenia.

Podľa § 10 ods. 3 vyhlášky Ministerstva spravodlivosti SR č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb (ďalej len vyhlášky), ak je predmetom právnej služby opakujúce sa plnenie, tarifná hodnota sa určí súčtom hodnôt týchto plnení; ak ide o plnenie na čas dlhší ako päť rokov alebo o plnenie na čas neurčitý, tarifnou hodnotou je päťnásobok ročného plnenia.

Podľa § 11 ods. 1 písm. a) vyhlášky v platnom znení, základná sadzba tarifnej odmeny za jeden úkon právnej služby je jedna trinástina výpočtového základu, ak nie je možné vyjadriť hodnotu veci alebo práva v peniazoch, alebo ju možno zistiť len s neprimeranými ťažkosťami.

Podľa § 13 ods. 3 vyhlášky účinnej do 31.5.2010, pri spojení dvoch alebo viacerých vecí sa základná sadzba tarifnej odmeny určenej z tarifnej hodnoty vecí s najvyššou hodnotou zvyšuje o polovicu základnej sadzby tarifnej odmeny, ktorá by advokátovi patrila v ostatných spojených veciach (pred vyhláškou 209/2009, ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška č. 655/2004 Z.z. v znení neskorších predpisov, text odseku 3 bol upravený v rovnakom znení v odseku 4).

Podľa § 13 ods. 3 vyhlášky, v znení platných úprav (s účinnosťou od 1.6.2010), pri spojení dvoch alebo viacerých vecí sa základná sadzba tarifnej odmeny určenej z tarifnej hodnoty vecí s najvyššou hodnotou zvyšuje o tretinu základnej sadzby tarifnej odmeny, ktorá by advokátovi patrila v ostatných spojených veciach.

Navrhovateľka sa v konaní domáhala vyslovenia neplatnosti skončenia pracovného pomeru a náhrady mzdy. Prvostupňový súd správne pri vyčíslení odmeny právnenému zástupcovi navrhovateľky (advokátovi) postupoval podľa ust. § 11 ods. 1 vyhlášky v časti neplatnosti skončenia pracovného pomeru a správne postupoval aj podľa ust. § 10 ods. 1 vyhlášky, v spojení s § 13 ods. 3 vyhlášky.

Právny zástupca navrhovateľky vo vyčíslení trov prvostupňového a odvolacieho konania uplatnil odmenu advokáta celkom za 42 úkonov právnej služby, čo zahŕňa aj úkony vykonané v odvolacom konaní, pričom pri ich výpočte správne vychádzal z ustanovení § 11 ods. 1 a § 13 ods. 3 vyhlášky. S poukazom na ust. § 142 ods. 3 O.s.p. však žiadal priznať plnú náhradu trov konania, bez zohľadnenia textu uvedenom v ňom za bodkočiarkou. Pri určovaní tarifnej odmeny preto za základ považoval sumu 120.939,21 eur, čo predstavuje výšku náhrady mzdy požadovanej navrhovateľkou.

Vzhľadom na zmenu konečného prvostupňového rozsudku zo dňa 30.10.2013, č.k. 52C/76/2006-1028, ktorým rozhodoval o náhrade mzdy z neplatného skončenia pracovného pomeru, odvolací súd zmenil aj výrok rozsudku o náhrade trov právneho zastúpenia. Vychádzal pritom z ust. § 142 ods. 3, veta za bodkočiarkou a z vyššie uvedených ustanovení vyhlášky, na základe ktorých základnú sadzbu tarifnej odmeny advokáta vypočítal z výšky súdom priznaného plnenia. Z tohto dôvodu, t.j. že odvolací súd na rozdiel od právneho zástupcu navrhovateľky vychádzal pri určení základnej sadzby tarifnej odmeny z priznaného plnenia a nie z výšky ňou uplatneného nároku na náhradu mzdy, je výška priznanej tarifnej odmeny za jednotlivé úkony rozdielna. Okrem toho je potrebné poukázať aj na skutočnosť, že právny zástupca pri výpočte odmeny za jednotlivé úkony nevychádzal z právnej úpravy platnej v čase vykonania úkonu právnej služby a nezohľadnil ani ust. § 10 ods. 3 vyhlášky. Preto aj z tohto dôvodu bol výpočet priznanej odmeny súdom odlišný.

Pri rozhodovaní o priznaní odmeny právnej služby na jednotlivé úkony prihladol odvolací súd aj na odvolacie námietky odporcu, týkajúce sa priznaných trov konania súdom prvého stupňa a prehodnocoval aj účelnosť jednotlivých úkonov právnej služby.

Odvolací súd priznal náhradu nákladov na právne zastúpenie (odmenu advokáta) za jednotlivé úkony vždy podľa vyhlášky v znení platnom pri vykonaní jednotlivých úkonov takto :

1. Pri prvých dvoch úkonoch právnej služby (prevzatie a príprava zastúpenia - 14.3.2006 a podanie žaloby na súd - 21.3.2006) vychádzal z hodnoty 1.334,90 eur, čo je 40.215,19 Sk. Podľa vtedy platnej vyhlášky priznal odmenu za každý z uvedených úkonov vo výške 117,26 eur (2.150,- Sk základná tarifná odmena z tarifnej hodnoty veci s najvyššou hodnotou + 1 základnej sadzby tarifnej hodnoty v spojenej veci v sume 630,- Sk + paušálna náhrada nákladov 164,- Sk, spolu 2.944,- Sk + 20% DPH);

2. za vyjadrenie k podaniu odporcu z 26.10.2006 - súd vychádzal rovnako ako súd prvého stupňa z tarifnej hodnoty veci 10.679,20 eur, čo je 321.721,60 Sk (uvedená suma predstavuje splatné pohľadávky na mzdu za 8 mesiacov), pričom len základná sadzba tarifnej hodnoty bez navýšenia o 1-icu tarifnej hodnoty v spojenej veci predstavuje podľa vyhlášky č. 655/2004 Z.z., v znení vyhlášky č. 256/2006 Z.z. sumu 929,42 eur, čo je viac, ako účtoval za tento úkon právny zástupca navrhovateľky. Nakoľko súd nemôže priznať náhradu trov právneho zastúpenia nad rámec vyúčtovaných trov, priznal odmenu za daný úkon vo výške účtovanej právnym zástupcom navrhovateľky, čo je 691,89 eur + 20% DPH, spolu 830,26 eur;

3. aj pri ďalších troch úkonoch (zastupovanie na pojednávaní dňa 3.11.2006; písomné vyjadrenie vo veci samej zo dňa 13.11.2006 a zastupovanie na pojednávaní 8.12.2006) odvolací súd vychádzal z rovnakej tarifnej hodnoty veci ako súd prvého stupňa - 12.014,10 eur, čo je 361.936,71 Sk (9 x 40.215,19 Sk). Aj pri týchto troch úkonoch právnej služby platí, že v zmysle vyhlášky č. 655/2004 Z.z., v znení vyhlášky č. 649/2005 Z.z. je základná sadzba tarifnej hodnoty vyššia, ako odmena, ktorú vyúčtoval právny zástupca navrhovateľky za jednotlivé úkony. Preto odvolací súd priznal odmenu za každý z uvedených troch úkonov vo výške 691,89 eur + 20% DPH, spolu 830,26 eur;

4. za štyri úkony vykonané v roku 2007 (zastupovanie na pojednávaní dňa 21.2.2007; písomné vyjadrenie vo veci samej zo dňa 5.3.2007; zastupovanie na pojednávaní dňa 23.3.2007 a písomné podanie na súd - odvolanie proti rozsudku zo dňa 21.5.2007) z rovnakých dôvodov priznal súd odmenu vo výške vyúčtovanej právnym zástupcom navrhovateľky, a to za každý z uvedených úkonov vo výške 694,21 + 20% DPH, spolu 833,05 eur, pričom nárast bol spôsobený zvýšením režijného paušálu v roku 2007 na 178,- Sk (5,91 eur);

5. podmienky pre priznanie odmeny uvedené v bodoch 2 až 4 platia aj za ďalší úkon právnej služby (účasť na pojednávaní dňa 10.12.2008, ktoré bolo odročené bez prejednávania veci), za ktorý podľa §13 ods. 3 vyhlášky v znení platnom v čase uskutočnenia právneho úkonu, patrí odmena len vo výške 1-ice tarifnej odmeny. Súd priznal odmenu za tento úkon len vo výške vyúčtovanej právnym zástupcom navrhovateľky, a to v sume 178,78 eur + 20% DPH, čo je spolu 214,53 eur;

6. pri ďalších šiestich úkonoch právnej služby (zastupovanie na pojednávaniach v dňoch 27.2.2009, 17.4.2009, 3.6.2009, 3.7.2009, 30.9.2009 a 8.10.2009) odvolací súd vychádzal pri výpočte tarifnej odmeny z vyhlášky č. 655/2004 Z.z., v znení vyhlášky č. 557/2008 Z.z. a priznal za každý z uvedených úkonov odmenu vo výške 663,81 eur (základná sadzba tarifnej odmeny z tarifnej hodnoty veci s najvyššou hodnotou za úkon 519,49 eur + 1 základnej sadzby tarifnej hodnoty v spojenej veci v sume 26,74 eur + paušálna náhrada nákladov 6,95 eur + 20% DPH);

7. za zastupovanie na pojednávaní dňa 27.1.2010 a písomné podanie na súd - odvolanie proti rozsudku, odvolací súd priznal odmenu za uvedené právne služby vo výške 664,63 vrátane DPH za každý z tých úkonov na základe rovnakého postupu ako v bode 6, pričom navýšenie priznanej sumy je spôsobené vyššou sadzbou paušálnej náhrady v roku 2010 na 7,63 eur;

8. odvolací súd ďalej priznal náhradu za tri úkony vykonané v roku 2012, a to zastupovanie na pojednávaní dňa 15.2.2012, na pojednávaní dňa 16.3.2012, na ktorom bol vyhlásený rozsudok a za písomné vyjadrenie k odvolaniu odporcu zo dňa 11.7.2012. Za prvý úkon právnej služby priznal odmenu vo výške 656,01 eur vrátane DPH, pričom zníženie priznanej odmeny v porovnaní s výškou odmeny priznanej za predchádzajúce úkony v bodoch 6 a 7 vyplýva zo zmeny vyhlášky č. 655/2004 Z.z., ktorá bola vykonaná vyhláškou č. 232/2010 Z.z., účinnou od 1.6.2010, v zmysle ktorej sa zmenilo ust. § 13 ods. 3 vyhlášky č. 655/2004 Z.z. tak, že sadzba tarifnej odmeny určenej z tarifnej hodnoty veci s najvyššou hodnotou sa zvyšuje o tretinu (predtým o polovicu).

Za zastupovanie na pojednávaní dňa 16.3.2012 (len vyhlásený rozsudok) priznal súd odmenu vo výške 196,80 eur vrátane DPH, nakoľko za takýto úkon je možné priznať podľa § 14 ods. 5 vyhlášky č. 655/2004 Z.z., v znení vyhlášky č. 209/2009 Z.z. len štvrtinu odmeny.

Pri rozhodovaní o výške odmeny za vyjadrenie k odvolaniu odporcu zo dňa 11.7.2012, ktoré podal proti medzitýmnemu rozsudku, ktorým súd prvého stupňa určil, že výpoveď z pracovného pomeru daná navrhovateľke je neplatná, odvolací súd vychádzal z toho, že základná tarifná odmena za takýto úkon je jedna trinástina výpočtového základu, čo bola v roku 2013 suma 60,07 eur + paušálna náhrada vo výške 7,63 eur, spolu 67,70 eur + 20% DPH, spolu 81,24 eur;

9. za ďalšie tri úkony právnej služby vykonané v prvostupňovom konaní v roku 2013, a to dve účasti na pojednávaní v dňoch 20.8.2013 a 9.10.2013, a písomné vyjadrenie k podaniu odporcu zo dňa 16.9.2013, súd priznal odmenu za každý z uvedených úkonov právnej služby na základe rovnakého postupu, ako je uvedený v bode 6 (zo základnej tarifnej odmeny vo výške 526,13 eur + paušálna náhrada vo výške 7,81eur - už bez navýšenia za spojenú vec, pretože v merite už bola vec právoplatne skončená) v celkovej sume 533,94 + 20% DPH, čo je spolu 640,72 eur za jeden úkon.

Odvolací súd v zhode so súdom prvého stupňa navrhovateľke nepriznal trovy právneho zastúpenia za písomné podania na súd, konkrétne za vyjadrenia k podaniam a prednesom odporcu zo dňa 7.12.2006, 5.2.2007 a 20.3.2007, nakoľko sa v plnom rozsahu stotožnil s dôvodmi, pre ktoré za tieto úkony súd prvého stupňa náhradu nepriznal (str. 18, text druhý odsek zdola). Rovnako nepriznal náhradu trov za vyúčtovaný úkon - účasť na pojednávaní dňa 25.11.2009, pretože na tomto pojednávaní podľa zápisnice právny zástupca navrhovateľky nebol prítomný, ako aj za podania - sťažností navrhovateľky zo dňa 4.3.2010 a zo dňa 3.11.2011, pretože, ako uviedol aj súd prvého stupňa, rozhodnutie o nich nebolo predmetom tohto konania, ale konania pred Ústavným súdom Slovenskej republiky. Odvolací súd sa ďalej stotožnil aj so závermi a argumentáciou súdu prvého stupňa, pre ktoré nepriznal navrhovateľke náhradu trov za ďalšie vyúčtované úkony právnej služby, a to za urgenciu na odvolací súd zo dňa 5.10.2010 a za odvolanie proti uzneseniu zo dňa 16.2.2012, ktorému súd prvého stupňa nevyhovel, a preto ani on za tieto úkony náhradu nepriznal. Zhodne s prvostupňovým súdom odvolací súd nepriznal náhradu ani za podanie námietky zaujatosti voči zákonnej sudkyňi zo dňa 21.6.2013, nakoľko tejto námietke nebolo vyhovené. Okrem toho odvolací rozdielne posúdil účelnosť trov právneho zastúpenia za ďalší úkon právnej služby, a to za stanovisko k vykonanému dôkazu zo dňa 16.2.2009, a to z dôvodu, že svojím obsahom nespĺňa náležitosti právnych úkonov v zmysle ust. § 14 vyhlášky č. 655/2004 Z.z..

Trovy odvolacieho konania odvolací súd posúdil podľa § 142 ods. 1 a 3, v spojení s § 224 ods. 1 O.s.p. a dospel k záveru, že za všetkých 5 vyúčtovaných úkonov právnej služby (odvolanie zo dňa 13.11.2013 proti rozsudku OS; vyjadrenie zo dňa 4.2.2014 k odvolaniu odporcu; a zastupovanie na troch pojednávaniach v dňoch 10.3.2015, 14.4.2015 a 2.6.2015) patrí navrhovateľke náhrada trov právneho zastúpenia.

Pri prvom úkone - odvolanie navrhovateľky proti rozsudku, vychádzal odvolací súd z tarifnej hodnoty, ktorá jej bola v odvolacom konaní priznaná, t.j. zo sumy 34.707,40 eur (čiastka priznaná navrhovateľke v odvolacom konaní na základe jej odvolania) a základnú sadzbu tarifnej odmeny stanovil vo výške 601,58 eur (sadzba tarifnej odmeny podľa § 14 ods. 1 vyhlášky v aktuálnom znení je 492,93 eur + paušálna náhrada 8,39 eur + 20% DPH). V rovnakej sadzbe priznal náhradu aj za zastupovanie navrhovateľky na pojednávaniach v dňoch 10.3.2015, 14.4.2015 a 2.6.2015. Za posledný úkon vykonaný v odvolacom konaní, t.j. za vyjadrenie navrhovateľky k odvolaniu odporcu vychádzal odvolací súd pri výpočte základnej sadzby tarifnej odmeny z tarifnej hodnoty 4.987,10 eur, čo je suma, ktorú odporca v odvolaní namietal a žiadal v uvedenej uplatnený nárok navrhovateľky zamietnuť. Keďže v tomto rozsahu mala navrhovateľka plný úspech, priznal je odvolací súd náhradu za uvedený úkon právnej služby vo výške 227,18 eur (základná sadzba tarifnej odmeny 180,93 eur + 8,39 eur + 20% DPH). Trovy odvolacieho konania spolu predstavujú čiastku 2.633,50 eur.

Podľa § 149 ods. 1 O.s.p. je odporca povinný trovy prvostupňového a odvolacieho konania zaplatiť právnenému zástupcovi navrhovateľky.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu odvolanie nie je prípustné.